# EOMB PT Hinode Tomatoes

トマトは本来夏野菜ですが、「日の出トマト」は 12-月~6月にかけてハウスで収穫される地元 産プランドのトマト。特徴は流行の品種を使用 せず、アクがあって肉質がしっかりしている昔 ながらの食味で甘みをたっぷり蓄えている。

Tomatoes are originally a summer field's vegetable; however, Hinode Tomatoes are homegrown brand tomatoes that are harvested from a greenhouse from about December to The special trait is that it contains lye. It also stores plenty of sweetness and the quality of the firm flesh is the same as it was long ago.

## のらぼう菜 Norabo

菜花の 1 種で五日市周辺では江戸 時代から栽培され、天命・天保の飢 饉でも多くの人の命が救われた。 収穫は3月から5月。

One of rapeseed family has been cultivated in the Itsukaichi area since the Edo Period. This saved many peoples lives from a famine in

the Temmei and Temp Era. It is harvested from March to May.



#### 購入できる場所

日の出サティ地場野菜コー ナー/つるつる温泉内売店(冷や しトマトがおいしい)/日の出山 荘/ふれあい農産物直売所/ト マトハウス直売所/町内の 福祉センター



#### かす" Yuzu Orange

初冬から町のあちこちで実る。 From early winter, yuzu oranges ripen in various places around town.



#### Potato Digging

## いもほり

芋なべ、焼き芋、収穫後の 食べる楽しみも。団体での お申込もお待ちしてます。 10 月初旬~11 月初旬 You can also enjoy eating post application is also welcome. Early October to Early November

## しいたけ Shiitake Mushrooms

周囲を山に囲まれた日の出町は シイタケの栽培にも絶好の場所。 肉厚で香り豊かなシイタケが

原木栽培で育てられています

林業が盛んな土地柄から 天然ものに近い味が魅力

の原木栽培が盛ん。 最近では、しめじやまいたけ

栽培も増えている。 The town of Hinode, being surrounded by mountains

is an ideal place for growing shiitake mushrooms. The thick fragrant mushrooms are

cultivated on raw wood.

Cultivation on raw wood is popular because the taste appeals to the natural forest and local color Recently, the cultivation of shimeji and maitake



春の訪れとともに観光体験 農園で楽しめる。掘り方の親 切指導はもちろん、用具も準 備し手軽にできるのも魅力。

4月下旬~5月中旬 You can enjoy a tourism farm with recreational activities with the arrival of spring, Of course, there will be kind guidance on how to excavate along with the fact that tools are prepared to start is very appealing. Mid-April to Mid-May



いもほり/竹の子狩り問い合わせ先 日の出町観光協会四042-588-5883 Potato Digging

Bamboo Shoot Harvesting References Hinode Tourism Division and Tourism Official ☎042-588-5883

た Blueberry

山と平井川

ブルーベリ

最近栽培がはじめられた。 The cultivation of blueberries has started recently.





Hinode Kanyo-no-Sato

### ひので肝要の里 G-4

地場素材を活用した特産品を開発。 At this center, they make specialities using local ingredients.

新鮮野菜を農家から直送 ふれあい直売所

Fresh vegetables are delivered directly from the farmers.

#### Fureai Outlet

都道沿いにある、木材を多用したシンプルな 建物。町内の農家から新鮮な野菜や果物を直 送し、販売している。1年を通じて四季折々、 毎朝とれたての収穫物が並ぶ。

It is a simple wood building located along the city road. Fresh fruits and vegetables are directly sent here from the town farmers and are made available for purchase. The freshly harvested yield is lined up every morning throughout the year.

日の出町大字大久野 17-2 **3**042-597-0010 時間 9:00~17:00 休館日:無休 (年末・年始は除く)



林業の町としても知られる日の出町。町のあちこちで製 材業の風景が見える。間伐材等を利用したトンボなどの 竹細工は工芸品として知られている。

The town of Hinode is also known for its forestry. Scenery of the lumber industry can be seen around town. It is known for their handicraft such as a "Dragonfly", which is woodwork utilizing the thinned wood and such.

